

# S'ENTRAINER EN AUTONOMIE A LA COMPREHENSION DE L'ORAL sur la plate-forme



Le groupe des la-lpr de LVE

## **Le projet en quelques mots**

Entre janvier 2020 et mars 2021, dix professeurs de LVE de l'académie de Versailles et quelques IA-IPR se sont réunis à quatre reprises dans le cadre d'un groupe de travail interlangues visant à questionner la compréhension de l'oral et à envisager, en appui sur cette réflexion, une évolution des ressources audio de la plateforme [Audio Lingua](#).

Nous sommes heureux de vous livrer aujourd'hui un dossier thématique constitué d'une série de parcours spécifiques élaborés dans plusieurs langues.

En complément de ces parcours et en guise d'introduction au dossier, vous trouverez des fiches pratiques et une capsule vidéo à destination des équipes enseignantes (*Que signifie « entraîner les élèves à la compréhension de l'oral » ?*), des élèves en autonomie (*S'entraîner à la CO mode d'emploi !*) et des contributeurs de ressources (*Qu'est-ce qu'une « bonne » ressource [Audio Lingua](#) ?*).

Dans l'espoir que ce dossier thématique saura accompagner au mieux l'évolution des pratiques liées à l'entraînement de la CO et celle des ressources audio déposées à l'avenir sur la plateforme [Audio Lingua](#), nous remercions vivement les professeurs qui se sont investis auprès de nous dans cette heureuse aventure : Katrin Goldmann (allemand), Gilles Barlagne et Louisa Pearce-Smith (anglais), Min Dieu (chinois), Leticia Fuentes-Ruiz et Virginie Martins (espagnol), Francesca Coq et Valeria Godani (italien), Vanessa Carvalho (portugais).

Le groupe des la-lpr de LVE

**Objectif de la fiche : entraînement en autonomie aux stratégies de compréhension de bas niveau grâce à des Learning Apps**

La présente proposition émane des constats suivants :

- Si les élèves ne disposent pas de suffisamment de connaissances lexicales dans la mémoire à long terme, il n’y a pas de compréhension de l’oral possible – il est donc indispensable de faire acquérir des connaissances
- Les tâches de bas niveau, souvent considérées comme exercices d’évaluation et non d’entraînement, ont été progressivement abandonnées par les enseignants. Elles sont pourtant nécessaires, parallèlement aux questions ouvertes qui demandent un accès au sens, afin d’automatiser le traitement de la chaîne parlée.
- Il est tout à fait possible de proposer aux débutants des entraînements visant le bas niveau avec les ressources Audio Lingua. Les outils numériques permettent de proposer des entraînements en autonomie, et le choix d’éléments à cocher permet la reconnaissance d’un mot entendu dont on vise l’automatisation.

**Activités proposées :**

**1. Learning apps hors scénarisation pédagogique**

Voici une série d’entraînements sur des fichiers A1 sur le thème de la présentation, d’une durée comprise entre 25 et 45 secondes. Les réponses proposées dans le QCM permettent le repérage ciblé, la récurrence des questions dans les différents documents permet à l’élève d’être de plus en plus à l’aise. Le feedback immédiat présente également un atout. L’élève peut travailler chez lui et recommencer l’entraînement à tout moment :

<https://learningapps.org/watch?v=prajrstyn20>  
<https://learningapps.org/watch?v=pgoa9r0yc20>  
<https://learningapps.org/watch?v=p0w10f48320>  
<https://learningapps.org/watch?v=p4jgptfsj20>  
<https://learningapps.org/watch?v=pkhpjheqn20>  
<https://learningapps.org/watch?v=pic6me9d320>  
<https://learningapps.org/watch?v=p4re47hjj20>  
<https://learningapps.org/watch?v=pcg9tys7520>

**2. Utilisation de ce format en contexte pédagogique**

Le scénario suivant a été proposé à un groupe de 32 élèves au niveau très hétérogène (niveau débutant à B1+). Deux sous-groupes ont été constitués, le groupe « performance » qui doit travailler en autonomie sur le projet, pendant que l’enseignant travaille avec le groupe dit « en progression ». Les élèves sont placés en îlots et peuvent s’entraider. Pour le groupe en autonomie, un matériel informatique (salle dédiée ou tablettes) est mis à disposition, avec des casques.

On prévoit 3 séances : 2 pour l’étude des documents, 1 pour la rédaction de l’article.

Le projet consiste, par îlot, à rédiger un article sur les traditions de Carnaval dans les pays de langue allemande. Pour cela, les élèves découvrent en autonomie un dossier documentaire complet. Il est composé de documents textuels et audio issus du manuel (dont la didactisation sur le cahier d'activités peut être proposée pour un travail en autonomie), d'articles en ligne („Fun Facts über Karneval in Deutschland“, sur la page : <https://all.accor.com/de/deutschland/magazine/one-hour-one-day-one-week/carnival-germany-4f322.shtml> et « Wurfmaterial », sur la page : <https://www.karneval.de/rosenmontagszug.aspx> ) proposés à une prise de notes libre, et de 6 témoignages Audio Lingua :

- ✓ Eva : Karneval in Köln <http://www.audio-lingua.eu/spip.php?article535>
- ✓ Miriam : Die Mainzer Fastnacht: <http://www.audio-lingua.eu/spip.php?article1098>
- ✓ Larissa : Alemannische Fastnacht : <http://www.audio-lingua.eu/spip.php?article1158>
- ✓ Nina : Karneval in Köln: <http://www.audio-lingua.eu/spip.php?article2377>
- ✓ Christina : Fasching in Österreich : <http://www.audio-lingua.eu/spip.php?article2822>
- ✓ Rebekka : Karneval in Köln <http://www.audio-lingua.eu/spip.php?article2823>

Une seule activité numérique autocorrigée est proposée pour l'étude de deux documents audio (Christina et Rebekka) qui sont d'un niveau plus élevé que les quatre autres en raison de leur accent (Christina) et de leur débit (pour les deux). Il peut donc être difficile pour certains élèves de reconnaître du vocabulaire pourtant connu, et l'activité, facultative, doit les aider en ce sens :

➔ <https://learningapps.org/watch?v=pbqk6tgqa21>

Si on choisit d'évaluer la production finale, une partie de la note peut être attribuée au titre de la compréhension, au regard des éléments que les élèves sont parvenus à comprendre et à remobiliser au sein de leur propre production. Le fait qu'il s'agisse d'un travail collectif n'est pas un problème si l'on s'assure que chaque élève a bel et bien contribué à hauteur de ses capacités.

Un intérêt majeur de ce type de scénarisation pour la compréhension de l'oral est qu'il articule compréhension individuelle et échange entre pairs de stratégies de compréhension. Autonomie ne signifie en effet pas toujours travail individuel, et il est avéré que dans le domaine de la compréhension de l'oral, la recherche du sens en groupe restreint est un bon vecteur de progression.



## Alyssa : Chicago, Illinois (A2)

4ème.  
Thématique culturelle : voyages et migrations.

Lien:  
<https://audio-lingua.eu/spip.php?article6968>



### Objectifs de cet entraînement :

- Je vais m'informer sur un sujet.
- Je vais acquérir des outils lexicaux, grammaticaux.
- Je vais m'entraîner à accéder au sens d'un document audio.
- Je vais m'entraîner à acquérir des stratégies de compréhension que je pourrai réutiliser pour d'autres documents.

Cet entraînement propose un parcours par étapes successives pour me permettre d'accéder progressivement au sens du document.

Let's start ! 😊

### Etape 1

Obstacle à surmonter = reconnaître le son des mots prononcés.

Je vais maintenant m'entraîner à travailler le son/ la **prononciation** des mots de l'enregistrement sonore :

«🔊» lien: <https://tube-versailles.beta.education.fr/videos/watch/a325ecc0-55b4-4a83-8ad3-315f029e9245>

J'écoute cette liste de mots et je souligne la syllabe accentuée des mots suivants :

favourite	Summer	visit	beach
architecture	view	city	stop
get	delicious	pizza	relax

## Etape 2

Obstacle à surmonter = un **vocabulaire** trop riche et inconnu.

Je vais maintenant m'intéresser au sens de certains mots de l'enregistrement pour pouvoir accueillir l'écoute sans être submergé par trop de mots inconnus :

>  Je légende chaque image avec un élément de la liste suivante :

Chicago / Lake Michigan / ride a bike / ice cream / thick crust / pizza pie / sledding / cheese / cold weather / ice skating / balancing skills / snow suit / hot cocoa

>  à quels champs lexicaux se rapportent les mots ci-dessus ? Entoure tes réponses :

La nourriture	La météo	Le sport	Les voyages	L'astronomie	Les séries TV
Les activités	Les visites	L'école	USA	L'Australie	Les sciences

>  Lien: <https://tube-versailles.beta.education.fr/videos/watch/fbee1c34-c567-444c-a7e7-6c789b9363e0>

Maintenant que j'ai trouvé le sens de ces mots, j'écoute et je les répète pour pouvoir les reconnaître lorsque je les entendrai dans l'enregistrement :

*Chicago ... Lake Michigan ... ride a bike ... ice cream ... thick crust ... pizza pie ... sledding ... cheese ... cold weather ... ice skating ... balancing skills ... snow suit ... hot cocoa*

> J'entoure tous les adjectifs dans le tableau ci-dessous :

beautiful	play	cold	bike	pasta	hot
visit	delicious	thick	turn	large	decide

### Etape 3

Mission = formuler des **hypothèses** avant l'écoute pour pouvoir **anticiper** le contenu.

- A partir des étapes précédentes, est-ce que je peux deviner de quoi parlera le document :

 .....

.....

- Je peux formuler des hypothèses concernant le contenu de l'écoute du document "Alyssa : Chicago, Illinois" à partir de son titre

 .....

.....

- Je rédige un bilan en anglais sur ce que je sais déjà, ou que j'imagine, sur la ville de Chicago. Ainsi, je pourrai comparer ma proposition à celle d'Alyssa :



.....

.....

.....

#### Etape 4

- **1<sup>ère</sup> écoute** du document. Je vais maintenant pouvoir écouter paisiblement le document sans appréhension car j'ai déjà effectué la moitié du parcours vers le sens. J'ai tous les éléments pour pouvoir comprendre le document.

Mission = je **repère** et je **note** un maximum de mots et d'éléments en lien avec le sujet du document dont j'ai parlé à l'étape 3.



.....

.....

.....

- Je **réécoute** le document autant de fois que je le souhaite, je repère et je note :

(Niveau **A1**) > des mots isolés, des indices sonores, des renseignements sur les locuteurs, qui parle ?



.....

(Niveau **A2**) > des éléments sur le sujet du document :



.....

(niveau **B1**) Peux-tu repérer l'opinion et les sentiments que sa ville provoque chez Alyssa ?  
Ecoute et repère tous les éléments qui te mettent sur la voie.



.....

**Etape 5**

Qu'est-ce que je fais de mes repérages ? > **Je construis le sens** :

Je crée du lien entre les informations repérées et les étapes précédentes. Je confronte mes hypothèses de l'étape 3 à mes repérages.



.....

.....

.....

.....

**Etape 6**

Je fais un bilan de mon parcours de compréhension et je mets en forme pour rédiger un compte-rendu en anglais :



.....

.....

.....

.....

**Etape 7**

Analyse réflexive. Bilan de mes stratégies de compréhension de l'oral :

Qu'est-ce qui m'a aidé à comprendre le document ?



.....

Qu'est-ce que j'ai appris sur le sujet ?



.....

Quelle stratégie est-ce que je pourrai réutiliser pour comprendre d'autres écoutes ?



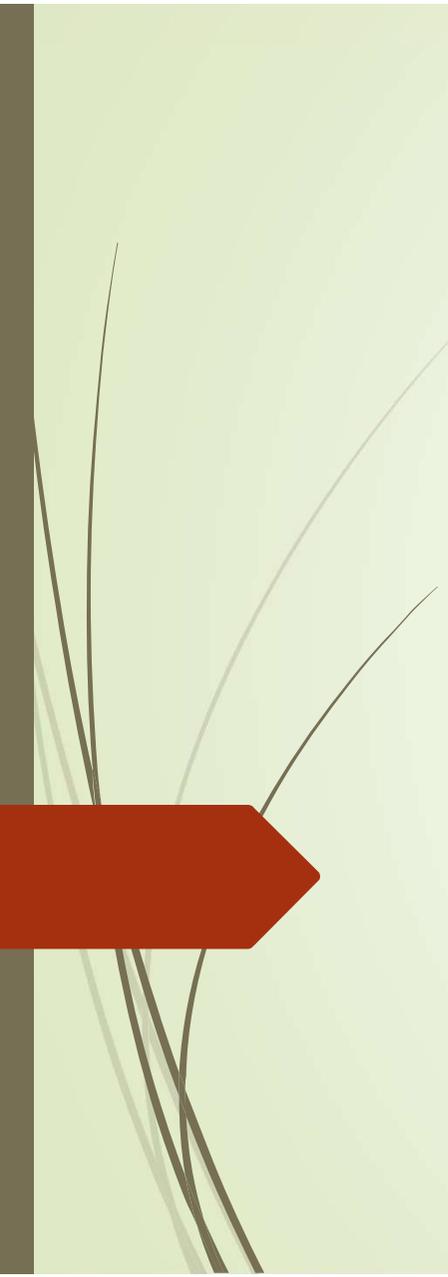
.....

Lien: <https://audio-lingua.eu/spip.php?article7370>

Avant de commencer :

1. Prépare-toi : mets-toi dans un endroit calme (sans distractions, assure-toi d'avoir le matériel nécessaire : stylos, feuilles).
2. Pose-toi la question « Quel est mon objectif en faisant cet entraînement ? » (ex : mieux comprendre les différents accents, pouvoir noter plus rapidement en moins d'écoutes, vérifier mon niveau (A1 à C1), préparer une évaluation orale, etc).
3. Lis les consignes en entier avant de commencer :

ETAPE	<b>Parcours d'entraînement :</b> (nombre d'écoutes illimité / nombre d'écoutes effectuées : ..... )
1.	<b>TITRE : School Food in America</b> (ANTICIPATION) - Formule des hypothèses sur le document :  <b>1. Make a list of the vocabulary you will expect to hear in this document.</b>  <b>2. Make hypotheses about who could be speaking in this document:</b> <b>A. a parent B. a teacher C. a pupil D. a politician E. a doctor F. a journalist</b>  <b>3. What do you think this person/these people will be talking about?</b> <b>A. How good school food is in the USA. B. How bad school food is in the USA. C. The food they like to eat.</b> <b>D. Your ideas: .....</b>
2	<b>Première écoute :</b> (NATURE/TYPE D'ENONCIATION ET STRUCTURE)  - Ecoute l'enregistrement dans sa globalité (aucune obligation de prendre de notes) Focus on the following: <b>1. Compare your hypotheses from step 1 with what you have understood: are they valid?</b> <b>2. Note down elements on the speaker, the nature of the recording and its theme?</b>
	<b>Deuxième écoute :</b> (STRUCTURE ET VOCABULAIRE)  - Ecoute l'enregistrement en prenant des notes et fais des pauses au besoin.  Focus on the following: <b>1. Vocabulary: which key words can you identify? (NB. Les mots porteurs de sens sont accentués en anglais)</b> <b>2. Which tenses are used: present, past, future? Can you identify the time markers (when, yesterday, last, etc.)</b>
4	<b>Troisième écoute :</b> Fais cette étape autant de fois que nécessaire.  Focus on the following:  <b>1. Listen again and complete your notes.</b> <b>2. Find out more about:</b> - the different actors (people, institutions) - the national issue / problem mentioned - the local answers and specificities
5	<b>Ecoutes suivantes : TON ET OBJECTIF</b>  Focus on the following :  <b>1. What tone of voice is used? Serious, critical, neutral, ironic, happy etc.?</b> <b>2. What is the purpose of this recording: to inform, to criticise, to tell a story, to praise, to explain, etc.?</b>
6	<b>RESTITUTION</b>  Lorsque tu as suffisamment d'éléments pour faire une restitution du document en français, note d'abord le nombre d'écoutes effectuées.  Fais une restitution <b>en français</b> de l'enregistrement.
7	<b>AUTOCORRECTION/ REVENIR SUR SON OBJECTIF/ ALLER PLUS LOIN</b>  Vérifie ta compréhension du document en te référant au script.  Selon toi, quels progrès ont été faits et quels progrès sont encore à faire par rapport à ton objectif ?  Raconte ce qui se passe dans l'enregistrement à quelqu'un en anglais (cette personne peut être imaginaire). Assure-toi de donner les éléments clés afin de répondre aux questions QUOI/ QUI/ OÙ/ QUAND /COMMENT ? N'oublie pas d'utiliser la 3° personne !



# Parcours ELEA pour GT Audio-lingua

## 田园生活 LA VIE IDYLLIQUE DE LI ZIQI

Li Ziqi est la vlogger chinoise la plus connue dans le monde, alors que Youtube, tout comme d'autres réseaux sociaux étrangers sont interdits en Chine. Qu'est-ce qui l'a rendue aussi célèbre? A vous de le découvrir avec les deux fichiers Audiolingua !

Cliquez sur la première activité pour débiter le parcours.



# Première séance

## ACTIVITÉS

### Vocabulaire sur Quizlet "Li Ziqi (1)"

- Etudiez d'abord la liste de vocabulaire sur Quizlet qui vous aidera à comprendre la biographie de Li Ziqi. N'hésitez pas à répéter à voix haute chaque mot.

- Dans cette phase préparative, établissez une liste de mots que vous pensez utiles sur la famille, le parcours scolaire et les métiers.



### CO: Sa biographie

Accès restreint Non disponible à moins que : L'activité Vocabulaire sur Quizlet "Li Ziqi (1)" soit marquée comme achevée



<https://audio-lingua.eu/spip.php?article7477>

Ecoutez autant de fois que nécessaire, n'hésitez pas à faire des pauses et à revenir en arrière, afin de relever les éléments concernant sa famille, son enfance et son parcours professionnel.

### 她是谁?

Accès restreint Non disponible à moins que : L'activité CO: Sa biographie soit marquée comme achevée

6 questions QCM à réponse unique par ordre de difficulté croissante sur la biographie de Li Ziqi.

# Exercice d'auto-évaluation (1)



The screenshot shows a digital learning interface. At the top left is the logo 'ELEA Numérique'. Below it is a navigation bar with 'Mon espace', '田园生活', 'Activités', and 'Jeu du millionnaire'. The main content area has a green background with the question '她是谁?' (Who is she?) and a subtext '6 questions QCM à réponse unique par ordre de difficulté croissante sur la biographie de Li Ziqi.' Below this is a yellow bar with the question '她现在做什么工作?' (What is she doing now?). At the bottom, there are four blue buttons labeled 'A 服务员', 'B 歌手', 'C DJ', and 'D 网红'. Navigation arrows are visible at the bottom right.

**ELEA**  
Numérique

Mon espace 田园生活 Activités Jeu du millionnaire

**她是谁?**

6 questions QCM à réponse unique par ordre de difficulté croissante sur la biographie de Li Ziqi.

**她现在做什么工作?**

**A 服务员**      **B 歌手**

**C DJ**      **D 网红**

# Deuxième séance

## Vocabulaire sur Quizlet "Li Ziqi (2)"

Modifier ▾

**Accès restreint** Non disponible à moins que : L'activité **她是谁?** soit marquée comme achevée

Etudiez d'abord la liste de vocabulaire sur Quizlet qui vous aidera à comprendre "Sa carrière et sa célébrité". N'hésitez pas à répéter à voix haute chaque mot.

## CO: sa carrière

Modifier ▾

**Accès restreint** Non disponible à moins que : L'activité **Vocabulaire sur Quizlet "Li Ziqi (2)"** soit marquée comme achevée



<https://audio-lingua.eu/spip.php?article7478>

"Sa carrière et sa célébrité"

- Pendant la première écoute: vous **n'êtes pas obligé de prendre de notes**. Il faut que vous écoutiez l'enregistrement dans sa globalité.

- Aux écoutes suivantes: Essayez de **repérer les indicateurs de temps et les évènements correspondants**. Si vous ne comprenez pas un mot, écoutez-le plusieurs fois, répétez-le à haute voix, peut-être que vous pouvez imaginer sa signification grâce au contexte.

## Exercice d'appariement: Chronologie de son parcours

Modifier ▾

**Accès restreint** Non disponible à moins que : L'activité **CO: sa carrière** soit marquée comme achevée

Ecoutez chaque mot relevé de l'enregistrement et qui représente une étape ou un évènement de la vie de Li Ziqi, reliez-le à l'année correspondante.

# Exercice d'auto-évaluation (2)

**ELCA Numérique**  
Mon espace 田园生活 Activités Jeu d'appariement

**EXERCICE D'APPARIEMENT: CHRONOLOGIE DE SON PARCOURS**  
Ecoutez chaque mot relevé de l'enregistrement et qui représente une étape ou un événement de la vie de Li Ziqi, reliez-le à l'année correspondante.

▶ 0:05 / 0:05	▶ 1990
▶ 0:02 / 0:02	▶ 2017
▶ 0:02 / 0:02	▶ 2010
▶ 0:00	▶ 2004
▶ 0:03 / 0:03	▶ 2010
▶ 0:00	▶ 2015
▶ 0:03 / 0:03	▶ 2018
▶ 0:00	▶ 2014

VÉRIFIER LA RÉPONSE

The interface displays a matching exercise. On the left, there are eight audio clips, each with a play button and a progress indicator. On the right, there are eight green boxes representing years. Red lines connect the audio clips to the years. The connections are as follows: the first clip (0:05 / 0:05) connects to 1990; the second clip (0:02 / 0:02) connects to 2017; the third clip (0:02 / 0:02) connects to 2004; the fourth clip (0:00) connects to 2015; the fifth clip (0:03 / 0:03) connects to 2018; the sixth clip (0:00) connects to 2010; the seventh clip (0:03 / 0:03) connects to 2010; and the eighth clip (0:00) connects to 2014. The years 1990, 2017, 2004, 2015, and 2018 have a checkmark next to them, while 2014 has an 'X' next to it.

# Séance finale (EO & culture)

## Discussion

**Accès restreint** Non disponible à moins que : L'activité **Exercice d'appariement: Chronologie de son parcours** soit marquée comme achevée

Choisissez un des 8 axes culturels ci-dessous, utilisez des informations que vous avez relevées de la vie de Li Ziqi pour les illustrer.



1. Vivre entre générations
2. Les univers professionnels et le monde du travail
3. Le village et la ville
4. Sauver la planète, penser les futurs possibles
5. Espace privé et espace public
6. Art et pouvoir
7. Citoyenneté et mondes virtuels
8. Territoire et mémoire

Vous pouvez également vous appuyer sur les documents iconographiques et les graphiques ci-joints.

## Documents iconographiques et graphiques

**Accès restreint** Non disponible à moins que : L'activité **Exercice d'appariement: Chronologie de son parcours** soit marquée comme achevée

## Sondage: Bilan du travail de CO

**Accès restreint** Non disponible à moins que : L'activité **Exercice d'appariement: Chronologie de son parcours** soit marquée comme achevée

- Combien de temps avez-vous consacré à cette Compréhension de l'oral ?
- Combien de fois avez-vous écouté l'enregistrement ?
- À votre avis, à quel niveau (entre 1 et 5) se situe votre compréhension ?

# Sondage-bilan de travail de CO



Mon espace 田園生活 Activités Sondage

## SONDAGE: BILAN DU TRAVAIL DE CO

Groupes séparés Tous les participants ▼

- Combien de temps avez-vous consacré à cette Compréhension de l'oral ?
- Combien de fois avez-vous écouté l'enregistrement ?
- À votre avis, à quel niveau (entre 1 et 5) se situe votre compréhension ?

Les résultats de cette activité ne seront pas publiés après votre réponse.

- 10 mns par fichier audio  20 mns par fichier audio  plus de 30 mns par fichier audio  1 fois  2 fois  3 fois et plus  je ne rien compris  j'ai compris quelques éléments
- j'ai compris assez d'éléments pour deviner le reste  J'ai presque tout compris  j'ai tout compris

ENREGISTRER MON CHOIX

## AUDIOLINGUA

### Document audio « La boda gitana » - Fiche professeur(e)

1. Rappel du contexte actuel et de la mise en place de l'enseignement hybride (moitié présentiel, moitié distanciel).
2. Pourquoi ce document en particulier ?
3. Pistes de travail à donner en autonomie aux élèves autour de ce document.
4. Exemples « concrets ».

#### 1. Le contexte actuel

La mise en place du système d'enseignement hybride (moitié présentiel, moitié distanciel) nous oblige à remodeler nos séquences de travail et à penser **l'autonomie des élèves**, notamment face à des supports de CO. Le recours à des supports comme Audiolingua devient précieux en ce moment de renouvellement pédagogique.

#### 2. Le document Audiolingua « boda gitana »

Ce document a été sélectionné pour plusieurs raisons :

- Il correspond à une thématique qui peut être étudiée pendant le cycle terminal : « Los gitanos españoles » en lien avec l'axe « Diversidad e inclusión ».
- Ce document serait proposé en autonomie aux élèves plutôt en 2<sup>e</sup> partie de séquence : ainsi le lexique (ici basique) aura été traité et l'élève sera en mesure de reconnaître le vocabulaire étudié en classe, même si ces derniers sont prononcés différemment.
- De même, la thématique du mariage gitane aura été abordée avec un extrait du film *Carmen y Lola* de Arantxa Echevarría et un reportage intitulé « Soy gitana, tengo 27 años y no estoy casada ni tengo hijos ».
- La difficulté principale réside dans la reconnaissance des sons car la locutrice a un accent andalou prononcé mais les élèves auront déjà été confrontés à l'accent andalou, notamment avec l'étude de l'extrait du film *Carmen et Lola* de Arantxa Echevarría. Ils seront donc en mesure de reconnaître les particularités de cet accent (entre autres la disparition du « s » final) dans le document Audiolingua proposé en autonomie.

### 3. Pistes de travail à donner en autonomie aux élèves autour de ce document

- Élaborer une fiche avec des questions/des missions graduées de A1 à B2 bien identifiées pour que les élèves puissent se repérer (à la maison, sans le stress que peut représenter une évaluation de CO en classe).
- Créer un outil qui permettrait à l'élève **d'accéder tout de suite à la correction** (en utilisant par exemple la couleur verte lorsque la réponse est juste et rouge lorsqu'elle est fautive) et également à **la validation de niveau**, toujours dans un esprit d'**auto-évaluation** de l'élève. (exemple : ressource pédagogique disponible sur la plateforme Pronote)

### 4. Exemples de mises en oeuvre

- **Mission 1 (Niveau visé A1/A2)** : Relever les mots-clés déjà utilisés lors de la séquence.

Rappelons que la difficulté majeure du document est de reconnaître ces mots prononcés avec un fort accent andalou.

(attendus : « boda gitana », « raza gitana », « costumbres », « traje », « el novio, la novia », « las joyas », « gastar todo el dinero », « familia gitana »)

Exemple de relevé d'élève avec correction immédiate :

- **Costumbres**
- **Boda gitana**
- **Tradición**
- **El novio**

- **Mission 2 (Niveau visé A2)** Répondre aux questions ciblées dans la méthodologie de la CO étudiée précédemment afin de déterminer la thématique du document et sa portée.

Qui ? Quoi ? Où ? Quand ? Pourquoi ? (en bonus)

La réponse à ces questions sera rédigée en amont et permettra donc à l'élève de vérifier sa compréhension, toujours en utilisant le code couleur vert et rouge.

- **Mission 3 (niveau visé B1)** Questions plus précises (Qu'apprend-on sur le mariage gitane dans l'enregistrement ?) et mise en lien avec la thématique étudiée (Quels sont les points communs avec les autres documents de la séquence ?).

Ici, on peut imaginer que le professeur a préalablement répondu à la question et que l'élève pourra accéder à celle-ci au **moyen d'un icône « vérifier la réponse »**.

● **Mission 4 (niveau visé B2)** il conviendrait ici de demander à l'élève de façon plus libre ce qu'il a compris sans se limiter à l'explicite du document (élément implicite : « boda gitana » est devenue une expression commune pour désigner une fête de 3 ou 4 jours). Ici encore, le recours à l'icône « vérifier la réponse » sera une aide précieuse à l'auto-évaluation.

Document : **La boda gitana**

Niveau visé : B1 / B2

Lien :

Avant de commencer :

1. Prépare-toi : mets-toi dans un endroit calme sans distraction
2. Pose-toi la question « Quel est mon objectif en faisant cet entraînement ? » :
  - a. *M'entraîner (j'ai du temps avant la prochaine évaluation) = je choisis le parcours vert*
  - b. *M'approcher le plus possible du niveau visé (l'évaluation et/ou l'épreuve du baccalauréat approche) = je choisis le parcours bleu*
3. Choisis ton parcours et lis les consignes en entier avant de commencer
4. *Etudie les mots de la thématique « los gitanos en España » sur QUIZLET + lien vers les cartes d'apprentissage QUIZLET*

ETAPE	Parcours Vert = Nombre d'écoutes illimitées mais note combien de fois tu as écouté l'enregistrement
1	<p><b>TITRE</b> : <u>La boda gitana</u> (Anticipation)</p> <p>Formule des hypothèses sur la CO :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Enumera las palabras que pueden aparecer en la grabación</i></li> <li>• <i>Para ti, ¿Quién va a hablar?</i></li> <li>• <i>Escucha de nuevo los documentos orales estudiados en clase como el tráiler de la película <u>Carmen y Lola</u> para recordar la particularidad del acento andaluz (desaparición de la "s" final por ejemplo)</i></li> </ul>
2	<p><b>Première écoute : (NATURE/TYPE D'ENONCIATION ET STRUCTURE/Mots-clés reconnus)</b></p> <p>Ecoute l'enregistrement dans sa globalité et prends en note les informations suivantes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>¿De qué tipo de documento se trata? (una entrevista, un testimonio, un reportaje...)</i></li> <li>• <i>Apunta las palabras que reconoces</i></li> </ul>
3	<p><b>Deuxième écoute : (STRUCTURE)</b></p> <p>- Ecoute l'enregistrement en prenant des notes et fais des pauses au besoin.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>¿Quién habla?</i></li> <li>• <i>Fíjate en los tiempos verbales utilizados: ¿presente, pretérito, futuro? : apunta unos verbos y/ o marcadores temporales</i></li> </ul>
4	<p><b>Troisième écoute : (VOCABULAIRE)</b></p> <p>Fais cette étape autant de fois que nécessaire.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Fíjate en los elementos temporales</i></li> <li>• <i>Fíjate en los lugares</i></li> <li>• <i>¿Hay algún nombre propio, alguna referencia cultural?</i></li> </ul>
5	<p><b>Ecoutes suivantes : VOCABULAIRE, TON ET OBJECTIF</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Escucha bien el tono de voz utilizado : ¿Cómo lo puedes calificar?</i></li> <li>• <i>¿A quién se dirige el documento y cuál(es) es (son) su(s) objetivo(s)?</i></li> </ul>

6	<b>RESTITUTION</b> Lorsque tu as suffisamment d'éléments pour faire une restitution du document en français note d'abord le nombre d'écoutes effectuées. Fais une restitution <b>en français</b> de l'enregistrement
7	<b>AUTOCORRECTION/ REVENIR SUR SON OBJECTIF/ ALLER PLUS LOIN</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Relis-toi afin de t'assurer que quelqu'un qui n'a jamais entendu le document puisse comprendre de quoi il s'agit. Vérifie que ta restitution réponde bien aux questions basiques : Quoi ? Qui ? Où ? Quand ? Comment ?</i></li><li>• <i>Vérifie ta compréhension du document en te référant à la correction et/ou au scripte. Identifie le niveau (entre A1 et B1) auquel correspond ta compréhension.</i></li><li>• <i>Selon toi, quels progrès ont été réalisés et comment peux-tu atteindre le niveau suivant ?</i></li></ul>

ETAPE	Parcours Bleu : Entraîne-toi comme pour le baccalauréat = seulement trois écoutes
1	<p><b>TITRE</b> : <u>La boda gitana</u> (Anticipation)</p> <p>Formule des hypothèses sur la CO :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enumera las palabras que pueden aparecer en la grabación</li> <li>• Para ti, ¿Quién va a hablar?</li> </ul> <p><i>Escucha de nuevo los documentos orales estudiados en clase como el tráiler de la película Carmen y Lola para recordar la particularidad del acento andaluz (desaparición de la “s” final, por ejemplo)</i></p>
2	<p><b>Première écoute : (NATURE/TYPE D’ENONCIATION ET STRUCTURE/Mots-clés reconnus)</b></p> <p>Ecoute l’enregistrement dans sa globalité <i>et prends en note les informations suivantes</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿De qué tipo de documento se trata? (una entrevista, un testimonio, un reportaje...)</li> <li>• Apunta las palabras que reconoces</li> <li>• ¿Quién habla?</li> <li>• Fíjate en los tiempos verbales utilizados: ¿presente, pretérito, futuro?: apunta unos verbos y/ o marcadores temporales</li> </ul>
3	<p><b>Deuxième écoute : (STRUCTURE)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fíjate en los elementos temporales</li> <li>• Fíjate en los lugares</li> <li>• ¿Hay algún nombre propio, alguna referencia cultural?</li> </ul>
4	<p><b>Troisième écoute : (VOCABULAIRE, TON ET OBJECTIF)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Escucha bien el tono de voz utilizado :</li> <li>• ¿Cómo lo puedes calificar?</li> <li>• ¿A quién se dirige el documento y cuál(es) es (son) su(s) objetivo(s)?</li> </ul>
5	<p><b>RESTITUTION</b></p> <p>Fais une restitution en français de l’enregistrement</p>
6	<p><b>AUTOCORRECTION/ REVENIR SUR SON OBJECTIF/ ALLER PLUS LOIN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Relis-toi afin de t’assurer que quelqu’un qui n’a jamais entendu le document puisse comprendre de quoi il s’agit. Vérifie que ta restitution réponde bien aux questions basiques : Quoi ? Qui ? Où ? Quand ? Comment ?</i></li> <li>• Vérifie ta compréhension du document en te référant à la correction et/ou au scripte. <i>Identifie le niveau (entre A1 et B2) auquel correspond ta compréhension.</i></li> <li>• Selon toi, quels progrès ont été réalisés et <i>comment peux-tu atteindre le niveau suivant ?</i></li> </ul>

## Fiche avec éléments de correction

Lis bien les informations ci-dessous et compare-les avec ta restitution.

- D'après toi, sur cet entraînement quel niveau as-tu validé ?.....
- Cela correspond-il à l'objectif que tu t'étais fixé ? (Si la réponse est non, essaie d'expliquer ce qui t'a posé problème).....

### Document « La boda gitana »

Ce que j'ai pu relever dans ma restitution	Niveau correspondant
<p><b><u>J'ai compris la thématique et ai pu relever quelques mots-clés :</u></b></p> <p>L'interlocutrice nous parle du mariage gitan, j'ai reconnu un accent andalou et j'ai compris qu'il s'agissait d'une tradition</p>	<b>A1</b>
<p><b><u>J'ai compris la thématique, j'ai reconnu le type de document, et j'ai pu faire quelques mises en lien entre les informations :</u></b></p> <p>C'est un témoignage d'une femme andalouse qui nous raconte les traditions du mariage gitan, que c'est un rituel, une grande fête avec beaucoup de préparatifs et dans laquelle les parents dépensent beaucoup d'argent</p>	<b>A2</b>
<p><b><u>J'ai compris la thématique, le type de document et j'ai pu contextualiser le témoignage :</u></b></p> <p>L'interlocutrice nous parle d'une émission de télévision diffusée l'an passé, l'émission s'intitule « palabra de gitano » et évoque la vie quotidienne des gitans en prenant l'exemple du mariage (les rituels, les 3 jours de fête, les costumes, les bijoux, le clinquant...)</p>	<b>B1</b>
<p><b><u>L'implicite :</u></b></p> <p>En plus d'avoir relevé tous les éléments précédents, j'ai pu comprendre que l'expression « una boda gitana » est devenue une expression commune surtout en Andalousie pour désigner une grande fête</p>	<b>B2</b>

PARCOURS ELEVE – VERSION LEARNINGAPPS



Lien:

<https://learningapps.org/watch?v=py9w4zgz321>

**Avantages de ce type d'application :**

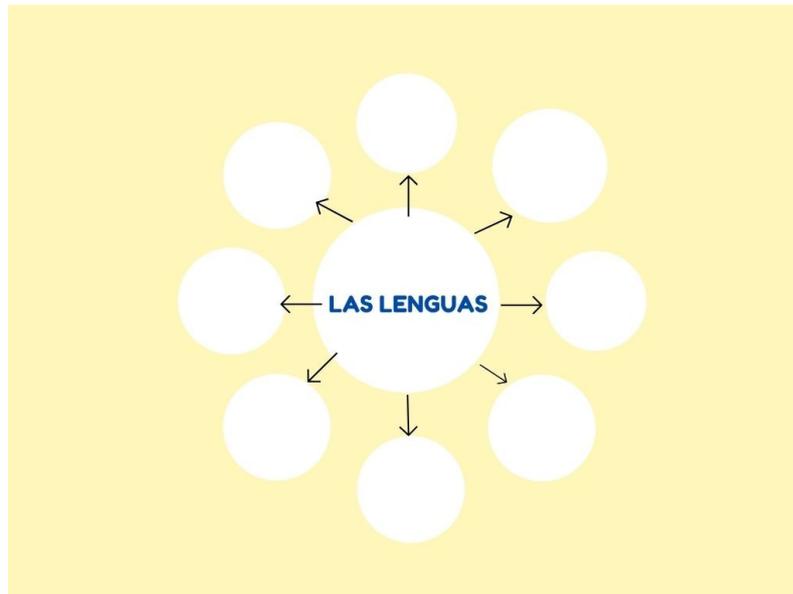
- création rapide et intuitive des activités.
- accès facile pour les utilisateurs.
- *feedback* automatique.
- respect des règles GRPD.

PARCOURS ELEVE - FICHE CLASSIQUE

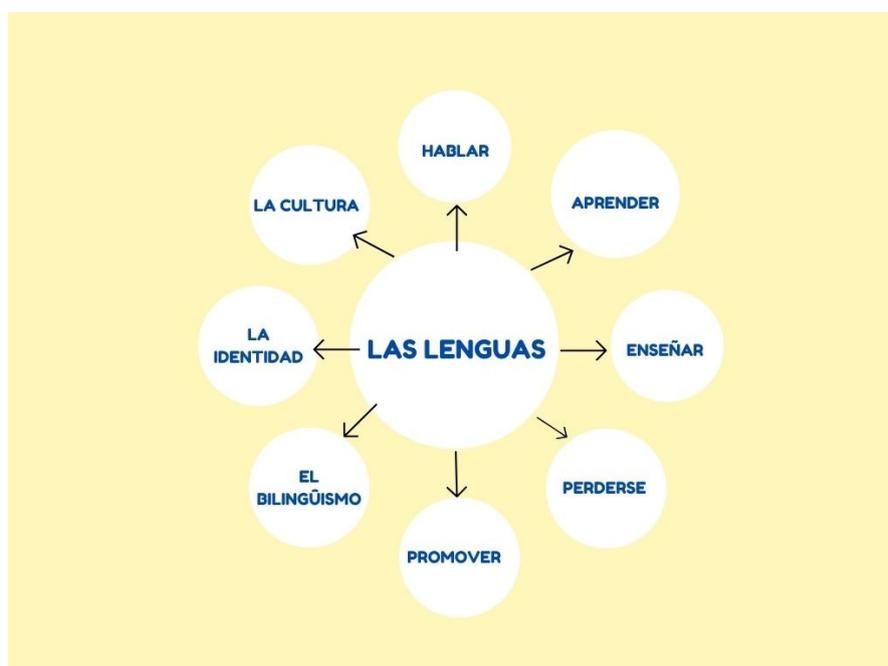
Etape 1 – Anticipation

- Lis le titre de l'enregistrement et fais des hypothèses sur les langues dans le monde hispanique.





- Propositions :



## Etape 2 – Première écoute

### 1. Ecoute l'enregistrement et repère les premiers éléments importants (tu peux prendre des notes)

- \_\_\_\_\_
- a) ¿Quién habla? \_\_\_\_\_
- b) Indica el tema general \_\_\_\_\_
- c) Anota los países mencionados \_\_\_\_\_
- d) Subraya las palabras que escuchamos:  
el inglés - profesor - castellano - quechua - alumnos - escuela - el gobierno - el aymara

## Etape 3 – Deuxième écoute (et suivantes)

- a) Cantidad de lenguas en su país \_\_\_\_\_
- b) Situación de estas lenguas: \_\_\_\_\_
- c) Acciones del país para protegerlas: \_\_\_\_\_
- d) Importancia del quechua: \_\_\_\_\_
- e) Mauro: a) conoce                      b) no conoce esta lengua
- f) Di quién le enseña esta lengua: \_\_\_\_\_
- g) Mauro piensa que esta lengua es \_\_\_\_\_

## Etape 4 – Auto-évaluation

- a) Combien de fois as-tu écouté l'enregistrement ?
- b) A quel niveau estimes-tu ton degré de compréhension (de 1 à 5) ?
- c) Quels obstacles as-tu rencontrés? (connaissances culturelles, lexicales, grammaticales...)
- d) Comment peux-tu progresser ?

## Etape 5 – Pour consolider

una lengua = un idioma  
aprender una lengua  
enseñar(le) a alguien  
perderse  
estar en peligro  
ser fácil / difícil / complicado

el español = el castellano  
una lengua indígena  
el quechua  
el aymara  
los hablantes  
ser hispanohablante  
ser quechuahablante

Pour aller plus loin -  
Activité de vocabulaire  
(Learningapps) :



**COMPREHENSION DE L'ORAL**  
**TOP 5 DE LAS CIUDADES ESPAÑOLAS**

Dans cet extrait nous entendons (entoure la bonne réponse) :

- 2 hommes
- 1 homme et 1 femme
- 2 femmes

Dans cet extrait nous entendons le nom de 5 villes, lesquelles ?

Dans cet extrait nous entendons de nom de 2 pays, lesquels ?

Dans cet extrait nous entendons le nom d'un personnage historique très célèbre, qui est-il ?

Les deux personnes qui parlent s'appellent ..... et .....

L'une vient de ..... et l'autre vient de .....

**Entoure les mots et expressions que tu as entendus : (les noms avec majuscules sont des noms propres).**

Las ciudades – recomendamos- Bolivia- Las Islas Baleares- cosmopolita- muy grande – una isla- visitar – el casco antiguo – museos- lugar- famoso- - América- la iglesia- el casco histórico- una ciudad medieval- la conquista- Barcelona- me gusta mucho- Andalucía- norte de España- famosa- palacio- La Alhambra- los patios- el jardín- El Generalife- barrio árabe- el Albaicín- calles grandes- anchas- pintadas de blanco- bonita- la famosa calle Gran Vía- teatros- pocas tiendas- los edificios- La Puerta del Sol- comer- restaurantes- museos del jamón- platos típicos españoles- está al norte- País vasco- lejos de la costa- el museo Guggenheim- arte antiguo- tapas- aperitivos- la Costa del Sol- el mar mediterráneo- rascacielos- la playa- salir de fiesta por la tarde- el parque- la cultura ibérica-

**Complète les fiches de renseignements sur chaque ville dont on parle dans l'enregistrement. (Ordre chronologique de l'enregistrement).**

### Ciudad 1

Nombre :

¿Dónde se encuentra ?

3 adjetivos que caracterizan la ville :

¿Qué hay en el casco antiguo ? (citar 2 lugares)

### Ciudad 2

Nombre :

¿Dónde está ?

¿Por qué la ciudad es famosa ?

¿Qué sabes de este lugar ?

Hay un barrio particular, ¿Qué barrio ? ¿Qué sabes de este barrio ?

### Ciudad 3

Nombre :

2 elementos que caracterizan la ciudad :

Nombre de la calle famosa :

¿Qué hay en esta calle ?

Otro lugar importante de la ciudad :

¿Qué hay cerca de este lugar ?

### Ciudad 4

Nombre :

¿Dónde está ?

No está lejos de ...

¿Qué lugar importante podemos visitar ?

¿Qué hay en el casco antiguo ?

### Ciudad 5

Nombre :

¿Dónde está ?

Esta ciudad es conocida como la ... del ... porque podemos encontrar muchísimos ...

¿Qué tenemos que visitar en esta ciudad ? (2 elementos)

¿Qué tenemos que hacer en esta ciudad ? (1 elemento)

Trouve sur la carte d'Espagne les villes mentionnées dans l'enregistrement, entoure-les et donne-leur un chiffre selon l'ordre dans lequel tu les entends dans l'enregistrements.



**Vocabulario :**

**Trouve le sens de ces mots grâce à ce que tu as entendu dans l'enregistrement :**

**(IE) et (UE) indiquent que ces verbes diphtonguent.**

**Recomendar (ie) :**

**Encontrarse (ue) :**

**El casco antiguo :**

**El casco histórico :**

**La Edad Media :**

**Un sitio :**

**La arquitectura :**

**Lejos ≠ cerca :**

**El arte contemporáneo :**

**Los rascacielos :**

**N'utilisez le dictionnaire que si vraiment vous ne comprenez pas du tout en dernier recours**

**VOICI LE LIEN VERS LE LAROUSSE ESPAGNOL / FRANÇAIS EN LIGNE : cliquez sur l'icône rouge devant le mot espagnol pour entendre sa prononciation.**

<https://www.larousse.fr/dictionnaires/espagnol-francais/>

## COMPRÉHENSION DE L'ORAL

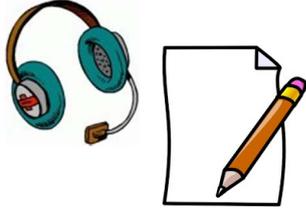
### « Bella Ciao » FICHE ÉLÈVE

Exercice d'entraînement : A2/B1

Lycée LVC

*Prérequis : avoir déjà entendu, même dans d'autres contextes que celui de la classe d'Italien, la chanson « Bella Ciao ».*

#### CONSEILS GÉNÉRAUX



- Choisis un endroit calme propice à la concentration et prépare tout le matériel dont tu auras besoin.
- Tu peux écouter l'enregistrement audio autant de fois que tu veux. N'hésite pas à marquer des pauses et à revenir en arrière si c'est nécessaire

## COMPRÉHENSION DE L'ORAL

### « BELLA CIAO »

#### AVANT DE COMMENCER



**Exercice d'anticipation**

Avant d'écouter, lis attentivement le titre du fichier audio et formule des hypothèses en répondant aux questions suivantes :

1. *CONNAISS-TU CETTE CHANSON ? DANS QUELS CONTEXTES L'AS-TU ENTENDUE ?  
QUELLE IDÉOLOGIE PENSES-TU QU'ELLE VEUT VÉHICULER D'APRÈS CE QUE TU SAIS ?*

2. *PARMI LES MOTS SUIVANTS, LESQUELS T'ATTENDS-TU À ENTENDRE ?*

*macchina*

*l'invasore*

*albero*

*mattina*

*fiore*

*libro*

*ragazza*

*casa*

*svegliata*

#### PREMIÈRE ÉCOUTE



**Exercice d'inférence**

Écoute une première fois l'enregistrement en entier sans prendre des notes.

1. Combien de personnages as-tu repérés ?

.....

2. A qui s'adresse le personnage et que raconte-t-il ??

.....

**ECOUTES  
SUIVANTES :  
Document intégral**



**Exercice de  
discrimination**

**Exercice de lexique**

**ECOUTE INTEGRALE :**

Écoute le document dans son intégralité autant de fois que tu le souhaites.

1. Il s'agit d'une chanson : combien de fois entends-tu le refrain ?

\_\_\_\_\_

Combien de couplets peux-tu compter ?

\_\_\_\_\_

2. Pour chacun des binômes suivants, indique si tu as entendu les deux mots ou un seul des deux :

un mattino – una mattina

un partigiano – una partigiana

mi sono svegliato – mi sono svegliata

bello – bella

certa – certo

morto – morta

3. La personne qui parle dans la chanson est-elle

un uomo

una donna

4. Indique dans quel ordre tu as entendu les segments suivants :

le genti che passeranno

portami via

lassu in montagna

questo è il fiore

mi sono svegliata

**ECOUTES  
SUIVANTES :  
Extraits**



**Exercice de  
discrimination**

**Exercice de segmentation**

**Exercice de  
catégorisation**

**ECOUTE D'EXTRAIT**

Écoute l'extrait autant de fois que tu le souhaites.

1. Écoute l'extrait de 00:00 à 00:30 et complète le texte à trous

Una ..... mi sono..... /

o bella ciao .....ciao bella ciao ciao ciao /

una ..... mi sono ..... e ho ..... l'invasor /

O .....portami via

Écoute l'extrait autant de fois que tu le souhaites.

2. Écoute l'extrait de 1:49 à 1:57 et comptabilise le nombre de mots que tu as entendus :

(tu peux marquer un petit trait pour chaque mot que tu entends)

---

Dans la suite de mots que tu viens de trouver, indique ce que tu peux reconnaître :

- au moins un verbe : .....

- au moins un article : .....

- au moins un nom : .....

Écoute le document dans son intégralité autant de fois que tu le souhaites.

3. Rétablis l'ordre chronologique des propositions suivantes en fonction de la chanson:

Elle craint de mourir

Elle souhaite que les gens se souviennent de son engagement de résistante

Elle demande à un partisan de l'aider à s'enfuir

Elle se réveille et se trouve face à l'envahisseur

Elle demande au partisan de l'enterrer à la montagne à côté d'une fleur



### Exercice d'accès au sens

#### Accès au sens

Après le travail de compréhension de l'oral que tu viens d'effectuer, revenons à la question du début :

*QUELLE IDÉOLOGIE PENSES-TU QUE CETTE VERSION DE LA CHANSON VEUT VÉHICULER ?*

---

---

---

---

---

---

---

***Au terme de l'activité, nous t'invitons à garder une trace qui te permettra de mesurer les progress accomplis entre deux entraînements.***

- Date de l'entraînement : .....
- Combien de temps as-tu consacré à cette activité de compréhension de l'oral ? - ..... minutes.
- Combien de fois as-tu écouté l'enregistrement ? - ..... fois.
- À ton avis à quel niveau (sur une échelle croissante de 1 à 5) se situe ta compréhension ?

*1 = J'ai tout compris*

*2 = J'ai presque tout compris*

*3 = J'ai compris assez d'éléments pour deviner le reste*

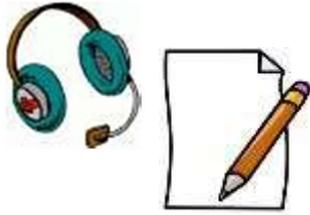
*4 = J'ai compris quelques éléments*

*5 = J'ai compris très peu d'éléments*

## COMPRÉHENSION DE L'ORAL

### FICHE ÉLÈVE

#### CONSEILS GÉNÉRAUX



- Choisis un endroit calme propice à la concentration et prépare tout le matériel dont tu auras besoin.
- Tu peux écouter l'enregistrement audio autant de fois que tu veux. N'hésite pas à faire des pauses et à revenir en arrière si c'est nécessaire
- Tu peux choisir le parcours vert (plus facile) ou le parcours bleu (un peu plus exigeant)

## COMPRÉHENSION DE L'ORAL

### LE VACANZE DI GIADA (niveau A2) PARCOURS VERT <https://www.audio-lingua.eu/spip.php?article6117>

#### AVANT DE COMMENCER



Avant d'écouter, lis attentivement le titre du fichier audio et formule des hypothèses en répondant aux questions suivantes :

1.a Quelle est à ton avis la thématique de cet enregistrement audio ?

.....

1.b Quels mots pourraient être présents dans l'enregistrement audio ? (Entoure ceux de ton choix)

*partire    il treno    il mare    viaggiare    l'autobus    il quaderno*  
*la montagna    la lavagna    la campagna    la scuola    l'aereo*  
*arrivare    la colazione    la penna    visitare    lo sport*  
*divertirsi    nuotare    l'intervallo    comprare    camminare*

#### PREMIERE ECOUTE



Ecoute une première fois l'enregistrement en entier sans prendre de notes.

2.a Combien de personnages as-tu repérés ?

.....

2.b À qui s'adresse le locuteur et qu'est-ce qu'il raconte ?

.....

-

## ECOUTES SUIVANTES



POUR TRAVAILLER  
LA  
RECONNAISSANCE  
DES MOTS

Ecoute encore plusieurs fois l'enregistrement en entier.

**3.a Entoure les mots que tu entends. Vérifie s'ils correspondent à tes hypothèses de départ.**

*partire il treno il mare viaggiare l'autobus il quaderno  
la montagna la lavagna la campagna la scuola l'aereo  
arrivare la colazione la penna visitare lo sport  
divertirsi nuotare l'intervallo comprare camminare*

**3.b Entoure les mois de l'année que tu entends (il y en a 3) ainsi que les mots qui indiquent une période :**

- a. *Gennaio/ febbraio/ marzo / aprile/ maggio / giugno / luglio / agosto / settembre*
- b. *Una settimana/ due mesi / dieci giorni /due settimane/ cinque giorni / tre giorni*

**3.c Entoure les noms de parenté proche que tu entends (il y en a 7)**

*nonno madre padre nonna zia fratello nonni genitori  
zii nipote cugino zio fratelli sorella marito figlio sorelle*

## ECOUTES SUIVANTES



POUR TRAVAILLER  
LA  
CATEGORISATION

Ecoute encore une fois l'enregistrement en entier.

**4.a Retrouve les verbes conjugués au passé composé, n'hésite pas à faire de pauses. Pour t'aider voici les infinitifs :**

Finire  
Passare  
Andare  
Incontrare  
Passare  
Ritornare  
Aspettare

Partire  
Visitare  
Prendere (irrégulier)  
Trovare  
Ritornare  
Lasciare  
Studiare

**ECOUTES  
SUIVANTES**



POUR TRAVAILLER  
LA SEGMENTATION

Ecoute encore une fois l'enregistrement en entier.

**5.a** Combien de fois entends-tu le mot « poi » (= *puis, ensuite*) ?

.....

**5.b** À ton avis en combien de parties (correspondantes aux différentes étapes des vacances de Giada) pourrions-nous diviser ce monologue ? Pour t'aider, repère les changements d'intonation et les pauses marquées par la personne qui parle.

.....

**ECOUTES  
SUIVANTES**



POUR TRAVAILLER  
L'ACCES AU SENS

Concentre-toi sur la première partie de l'enregistrement ((0:00 - 0:22) et entoure la proposition correcte.

**6.a** Une fois l'école terminée Giada  
- est partie tout de suite en vacances  
- est restée une semaine à la maison

**6.b** Elle est partie  
- à la montagne chez ses oncles  
- à la campagne chez ses oncles

**6.c** Alberto est  
- le frère de Giada et il adore faire du vélo  
- le cousin de Giada

**6.d** Giada est restée avec lui  
- 2 semaines  
- Le mois de juin

**ECOUTES  
SUIVANTES**



POUR TRAVAILLER  
LA  
RECONNAISSANCE  
DES MOTS

Concentre-toi sur la partie suivante de l'enregistrement (0:23 - 0:39) et complète les exercices à trous.

**7.a** Poi sono ritornata a casa e ..... per.....  
..... le vacanze dei miei... .....alla metà  
di.....

**7.b** Tutta la famiglia,io, .....piccolo, mio.....  
e .....siamo partiti in..... a Monreale, dove  
abita..... Arianna.

**8.a** Concentre-toi sur la dernière partie de l'enregistrement à partir de 0:40 et entoure ce que Giada a visité avec sa famille

*il museo    la città    la foresta    lo stadio    il parco    New York*

*il centro storico    il porto    la statua della Libertà*

**ECOUTES  
SUIVANTES**



*POUR TRAVAILLER  
L'ACCES AU SENS*

**9.a Réponds aux questions**

- Quel jour est-elle rentrée à la maison ?.....

- Est-ce qu'elle est triste ou heureuse ? Pourquoi ?

.....

- Qu'est-ce qu'elle a fait avant de reprendre les cours ?

.....

## COMPRÉHENSION DE L'ORAL

**LE VACANZE DI GIADA** (niveau A2) **PARCOURS BLEU** <https://www.audio-lingua.eu/spip.php?article6117>

<p><b>AVANT DE COMMENCER</b></p> 	<p>Avant d'écouter, lis attentivement le titre du fichier audio et formule des hypothèses en répondant aux questions suivantes :</p> <p><b>1.a Quelles sont à ton avis les thématiques possibles de cet enregistrement audio ?</b></p> <p>.....</p> <p><b>1.b Quels mots pourraient être présents dans l'enregistrement audio ? (N'hésite pas à chercher dans ton cahier et dans ton manuel de langue).</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	--

<p><b>PREMIERE ECOUTE</b></p> 	<p>Ecoute une première fois l'enregistrement en entier sans prendre de notes.</p> <p><b>2.a Combien de personnages as-tu repérés?</b></p> <p>.....</p> <p><b>2.b À qui s'adresse le personnage et qu'est-ce qu'il raconte ?</b></p> <p>.....</p> <p>-</p>
---	---

<p><b>ECOUTES SUIVANTES</b></p> 	<p>Ecoute encore <u>plusieurs fois</u> l'enregistrement en entier.</p> <p><b>3.a Entoure les mots que tu entends. Vérifie s'ils correspondent à tes hypothèses précédentes.</b></p> <p><i>partire il treno il mare viaggiare l'autobus il quaderno</i></p> <p><i>la montagna la lavagna la campagna la scuola l'aereo</i></p> <p><i>arrivare la colazione la penna visitare lo sport</i></p> <p><i>divertirsi nuotare l'intervallo comprare camminare</i></p>
---	---



3.b Retrouve les mois de l'année que tu entends (il y en a 3)

- 
- 
- 

3.c Entoure les mots entendus qui indiquent une période :

*Una settimana/ due mesi / dieci giorni /due settimane/ cinque giorni / tre giorni*

3.d Repère les noms de parenté proche que tu entends (il y en a 7)

- 
- 
- 
- 

POUR TRAVAILLER  
LA  
RECONNAISSANCE  
DES MOTS

**ECOUTES  
SUIVANTES**



Ecoute encore une fois l'enregistrement en entier.

4.a Retrouve les verbes conjugués au passé composé (il y en a 16), n'hésite pas à marquer des pauses si nécessaire.

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

POUR TRAVAILLER  
LA  
CATEGORISATION

**ECOUTES  
SUIVANTES**



Ecoute encore une fois l'enregistrement en entier.

5.a Combien de fois entends-tu le mot « poi » (= *puis, ensuite*) ?

.....

5.b À ton avis en combien de parties (correspondantes aux différentes étapes des vacances de Giada) pourrions-nous diviser ce monologue ? Repère les changements d'intonation et les pauses marquées par la personne qui parle.

.....

POUR TRAVAILLER  
LA SEGMENTATION

**ECOUTES  
SUIVANTES**



POUR TRAVAILLER  
L'ACCES AU SENS

**Concentre-toi sur la première partie de l'enregistrement ((0:00 - 0:22) et entoure la proposition correcte.**

- 6.a** Une fois l'école terminée Giada
- est partie tout de suite en vacances
  - est restée une semaine à la maison
  - est restée le mois de juin à la maison
- 6.b** Elle est partie
- à la campagne chez ses grands parents
  - à la montagne chez ses oncles
  - à la campagne chez ses oncles
- 6.c** Alberto est
- le frère de Giada et il adore faire du vélo
  - le cousin de Giada
  - l'ami de Giada
- 6.d** Giada est restée avec lui
- 2 semaines
  - 1 semaine
  - Le mois de juin

**ECOUTES  
SUIVANTES**



POUR TRAVAILLER  
LA  
RECONNAISSANCE  
DES MOTS

**Concentre-toi sur la partie suivante de l'enregistrement (0:23 - 0: 39) et complète les exercices à trous.**

- 7.a** Poi sono ritornata a casa e ..... per.....  
..... le vacanze dei miei... ..... alla metà  
di.....
- 7.b** Tutta la famiglia,io, .....piccolo, mio.....  
e .....siamo partiti in .....a Monreale, dove  
abita ..... Arianna.

**8.a Retrouve ce que Giada a visité avec sa famille (6 éléments)**

- 
- 
- 

**ECOUTES  
SUIVANTES**



POUR TRAVAILLER  
L'ACCES AU SENS

**9.a Réponds aux questions**

- Quel jour est-elle rentrée à la maison ?.....
- Est-ce qu'elle est triste ou heureuse ? Pourquoi ?  
.....
- Qu'est-ce qu'elle a fait avant de reprendre les cours ?  
.....

## AUTO-EVALUATION



Une fois terminé cette activité de compréhension guidée tu auras accès à la correction

- **Ecoute à nouveau l'enregistrement en lisant la correction**
- **Souligne** tous les **éléments que tu as bien compris** (tous les exercices que tu as réussis).
- Il y a peut-être des **éléments que tu n'as pas compris** (tu peux les souligner d'une autre couleur) et que tu peux **recopier sur ton cahier**.
  - S'il s'agit de mots dont tu ne connais pas la signification, écris-les et cherche leur signification dans le **dictionnaire**. Tu peux ainsi te créer un petit répertoire de mots « découverts » grâce aux activités de compréhension de l'oral !
  - Si tu n'as pas compris le **sens d'une phrase**, recopie-la dans ton cahier et **montre-la à ton professeur**.
  - Si tu te rends compte que ta compréhension n'a pas été parfaite à cause d'une **faiblesse grammaticale**, cherche dans ton manuel la règle qui t'a posé problème et fais les exercices qui sont sûrement proposés en complément et en appui sur cette règle.
- **Si en écoutant plusieurs fois l'audio et en suivant les conseils de cette fiche tu as l'impression d'avoir mieux compris cet enregistrement qu'à la toute première écoute, alors ton entraînement est une REUSSITE !**

## CORRECTION DE LA COMPRÉHENSION DE

### L'ORAL **LE VACANZE DI GIADA** (niveau A2)

#### AVANT DE COMMENCER



Avant d'écouter, lis attentivement le titre du fichier audio et formule des hypothèses en répondant aux questions suivantes :

1.a Quelle est à ton avis la thématique possible de cet enregistrement audio ?

*Les Vacances / les voyages....*

1.b Quels mots pourraient être présents dans l'enregistrement audio ? (Entoure les mots de ton choix)

*Tous tes choix sont valables si tu peux les justifier*

#### PREMIERE ECOUTE



Ecoute une première fois l'enregistrement en entier sans prendre des notes.

2.a Combien de personnages as-tu repéré ? **1 personnage**

2.b À qui s'adresse le personnage et qu'est-ce qu'il raconte ?

*Elle s'adresse à tout le monde pour parler de ses vacances*

## ECOUTES SUIVANTES



POUR TRAVAILLER  
LA  
RECONNAISSANCE  
DES MOTS

Ecoute encore plusieurs fois l'enregistrement en entier.

3.a Entoure les mots que tu entends. Vérifie s'ils correspondent à tes hypothèses.

*la campagna la scuola camminare visitare l'autobus*

3.b Entoure les mois de l'année que tu entends (il y en a 3) ainsi que les mots qui indiquent une période de temps :

*c. giugno / luglio / agosto*

*d. Una settimana/ dieci giorni /due settimane / tre giorni*

3.c Entoure les noms de parenté proche que tu entends (il y en a 7)

*madre padre fratello genitori zii cugino sorella*

## ECOUTES SUIVANTES



POUR TRAVAILLER  
LA  
CATEGORISATION

Ecoute encore une fois l'enregistrement en entier.

4.a Retrouve les verbes conjugués au passé composé, n'hésite pas à faire de pauses. Pour t'aider voici les infinitifs :

*È finita*

*Ho passato*

*Sono andata*

*Ho incontrato*

*Abbiamo passato*

*Sono ritornata*

*Ho aspettato*

*Siamo partiti*

*Abbiamo visitato*

*Abbiamo preso*

*Abbiamo trovato*

*Siamo ritornati*

*Ho lasciato*

*Ho studiato*

## ECOUTES SUIVANTES



POUR TRAVAILLER  
LA SEGMENTATION

Ecoute encore une fois l'enregistrement en entier.

5.a Combien de fois entends-tu le mot « poi » (= puis, ensuite) ?

*3 fois*

5.b À ton avis en combien de parties (correspondantes aux différentes étapes des vacances de Giada) pourrions-nous diviser ce monologue ? (Repère les changements d'intonation et les pauses de la personne qui parle)

*5 parties*

## ECOUTES SUIVANTES



POUR TRAVAILLER  
L'ACCES AU SENS

Concentre-toi sur la première partie de l'enregistrement ((0:00 - 0:22) et entoure la proposition correcte.

- 6.a Une fois l'école terminée Giada  
- *est restée une semaine à la maison*
- 6.b Elle est partie  
- *à la campagne chez ses oncles*
- 6.c Alberto est  
- *le cousin de Giada*
- 6.d Giada est restée avec lui  
- *2 semaines*

## ECOUTES SUIVANTES



POUR TRAVAILLER  
LA  
RECONNAISSANCE  
DES MOTS

Concentre-toi sur la partie suivante de l'enregistrement (0:23 - 0:39) et complète les exercices à trous.

- 7.a Poi sono ritornata a casa e *ho aspettato* per *dieci giorni* le vacanze dei miei *genitori* alla metà di *luglio*
- 7.b Tutta la famiglia,io, *fratello* piccolo, mio *padre* e *mia madre* siamo partiti in *Canada* a Monreale, dove abita *la mia sorella* grande Arianna.
- 8.a Concentre-toi sur la dernière partie de l'enregistrement à partir de 0:40 et entoure ce que Giada a visité avec sa famille  
*la città la foresta il parco New York il porto la statua della Libertà*

## ECOUTES SUIVANTES



POUR TRAVAILLER  
L'ACCES AU SENS

9.a Réponds aux questions

- Quel jour est-elle rentrée à la maison ? *il 20 agosto.*
- Est-ce qu'elle est triste ou heureuse ? Pourquoi ?  
*Elle est triste car elle a laissé sa sœur*
- Qu'est-ce qu'elle a fait avant de reprendre les cours ?  
*Elle a étudié pendant une semaine.*

Au terme de l'activité, nous t'invitons à garder une trace qui te permettra de mesurer les progress accomplis entre deux entraînements.

- Date de l'entraînement : .....
- Combien de temps as-tu consacré à cette activité de compréhension de l'oral ? - ..... minutes.

- Combien de fois as-tu écouté l'enregistrement ? - ..... fois.
- À ton avis à quel niveau (sur une échelle croissante de 1 à 5) se situe ta compréhension ?

- 1 = J'ai tout compris
- 2 = J'ai presque tout compris
- 3 = J'ai compris assez d'éléments pour deviner le reste
- 4 = J'ai compris quelques éléments
- 5 = J'ai compris très peu d'éléments

## PISTES DE TRAVAIL

### Est-ce que tu avais bien repéré le mot « poi » dans l'enregistrement ?

Cet indicateur de temps, (comme « prima », « dopo », « infine ») peut être utile pour identifier les parties qui composent un récit. Parfois les changements d'intonation ou les pauses marquées par le locuteur peuvent aussi t'aider dans ce repérage. Pour cet enregistrement les deux premiers « poi » et les changements d'intonation de Giada peuvent t'aider à isoler les différentes étapes de ses vacances.

Quando è finita la scuola, in giugno, ho passato una settimana a casa per rimettere in ordine la mia camera. Poi sono andata a casa dei miei zii in campagna, vicino al lago di Garda, e ho incontrato mio cugino Alberto che ha due anni più di me e ama molto andare in bicicletta. Abbiamo passato due settimane a camminare e a andare in bici.

Poi sono ritornata a casa e ho aspettato per dieci giorni le vacanze dei miei genitori alla metà di luglio.

Tutta la famiglia, io, mio fratello piccolo, mio padre e mia madre siamo partiti in Canada a Monreal, dove abita mia sorella grande Arianna. Arianna lavora a Monreale e è molto contenta di abitare in Canada. Abbiamo visitato la città, poi abbiamo visitato una foresta, siamo andati anche a visitare New York per tre giorni. Abbiamo preso l'autobus a New York e abbiamo trovato un piccolo hotel. Mi è piaciuta molto la città, soprattutto il porto con la statua della Libertà e il grande parco.

Siamo ritornati a casa il venti agosto. Ero molto triste perché ho lasciato mia sorella e poi perché le vacanze erano quasi finite.

1) Si tu veux tu peux faire cet exercice pour t'entraîner

**En utilisant les connecteurs de temps PRIMA/DOPO/POI/POI/INFINE raconte ce que Giada a fait en utilisant le passé composé. Tu peux commencer ainsi :**

**PRIMA** Giada ha passato una settimana a casa per rimettere in ordine la sua camera.

**DOPO** Giada è andata...

**POI...**

**POI...**

**INFINE**

## ENTRAINEMENT À LA COMPRÉHENSION DE L'ORAL

Ces fiches proposent trois parcours différents pour permettre aux élèves de s'entraîner à la compréhension de l'oral et d'accéder progressivement et en toute autonomie au sens des documents.

Niveau visé : A2.

Classes : 6<sup>ème</sup> bilangue (Cycle 3) La personne et la vie quotidienne/ 5<sup>ème</sup> LV2 (Cycle 4) Voyage et Migration/ Seconde LVC Le village, le quartier, la ville.

Supports : 3 Fichiers MP3 Audio Lingua ([Catia - A minha casa](#) ; [Camila - A minha casa](#) ; [Pedro – A minha casa](#)).

### Parcours 1 - Découverte Cátia - A minha casa

#### 1. Anticipation : faire des hypothèses

Avant de commencer, complète le tableau en associant les mots suivants aux images correspondantes. Ces mots t'aideront à mieux comprendre l'audio que tu vas écouter. (a casa ; o quarto ; a casa de banho ; o prédio, o apartamento, a cozinha, a sala)

#### 2. Première écoute : compréhension globale

Lors de cette première écoute, tu vas essayer de comprendre le sens général de l'enregistrement. Si tu ne comprends pas tout, ce n'est pas grave ! Le but de cette première étape est de comprendre le sens global. Écoute attentivement l'audio et coche la ou les bonnes réponses.

Dans cet enregistrement l'interlocuteur présente :

Son appartement

Sa routine

Sa maison

a) La personne qui s'exprime vit :

En France

Au Brésil

Au Portugal

b) Elle habite à :

Celorico da Beira

Setúbal

Sintra

c) Elle a aussi vécu à :

Madrid

Paris

Lisbonne

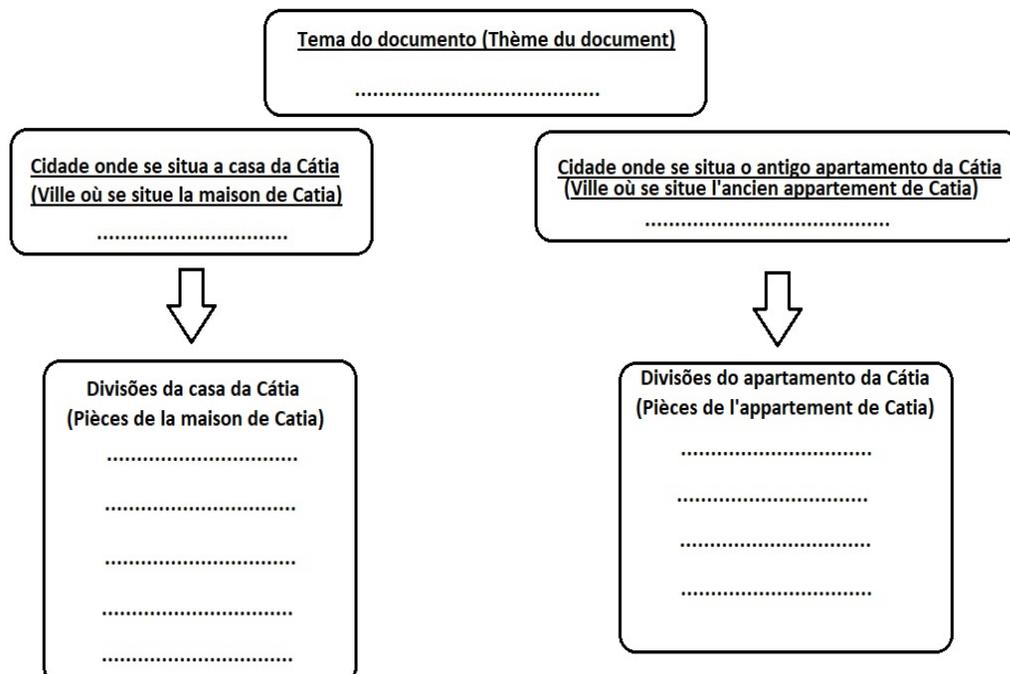
3. **Écoutes suivantes : compréhension profonde**

Tu vas maintenant essayer de comprendre de manière plus détaillée. Pour cela, réécoute l'enregistrement autant de fois que nécessaire. Tu peux même fractionner l'audio si besoin. Pour chacune des affirmations suivantes, coche « vrai » ou « faux ». Pour les affirmations « fausses », justifie à l'aide d'une phrase complémentaire.

- a) La maison de Catia possède quatre chambres. vrai  faux
- 
- b) La maison de Catia possède deux salles de bain. vrai  faux
- 
- c) La maison de Catia n'a pas de cuisine. vrai  faux
- 
- d) Catia vit également à Lisbonne dans un appartement. vrai  faux
- 
- e) L'appartement de Catia possède trois chambres. vrai  faux
- 
- f) Il possède également trois salles de bain. vrai  faux
- 

4. **Restitution**

Il est temps de voir ce que tu as compris de cet audio. Pour cela, remplis le schéma ci-dessous.



**Parcours 2 - Intermédiaire**  
**Cátia - A minha casa**

**1- Anticipation : faire des hypothèses**

A l'aide du titre, entoure les mots qui, d'après toi, pourraient apparaître dans l'audio.

Casa	Rotina	Sótão	Autocarro	Sala
Médico	Apartamento	Almoçar	Quarto	Vestido
Vivenda	Cidade	Acordar	Cinema	Cozinha
Enfermeira	Deitar-se	Casa de banho	Comboio	Camisa

**2- Valide tes hypothèses : compréhension globale**

- **1ere écoute** : écoute attentivement l'audio et vérifie tes hypothèses. Parmi les mots que tu avais entourés, combien sont prononcés l'enregistrement ?
- **2<sup>ème</sup> écoute** : écoute une nouvelle fois l'audio et complète ton relevé en prenant des notes sur les éléments en lien avec les mots entendus.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**3- Compréhension profonde**

Tu vas maintenant essayer de comprendre de manière plus détaillée. Pour cela, réécoute l'enregistrement autant de fois que nécessaire. Tu peux même fractionner l'audio si besoin. Entoure les phrases qui apparaissent dans l'audio et replace-les dans l'ordre.

- a) Tem três casas de banho.
- b) A casa não tem cozinha.
- c) Vivia num apartamento com dois quartos e uma cozinha.
- d) Há cinco anos fui estudar para Lisboa e tive que mudar de casa.
- e) Vivia num apartamento com três quartos, duas casas de banho, uma cozinha e uma sala grande.
- f) É uma vivenda que tem três quartos, não... quatro quartos.

4. **Restitution**

Il est temps de voir ce que tu as compris. Pour cela, rédige un compte-rendu en français.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

*Parcours 3 : Expert*  
**Camila - A minha Casa & Pedro – A minha Casa**

1. **Anticipation : faire des hypothèses**

A l'aide du titre, quels mots pourraient apparaître dans l'audio, selon toi ? Ecris-les dans le tableau ci-dessous.


2. **Valide tes hypothèses : compréhension globale**

**1ere écoute** : écoute attentivement l'audio et vérifie tes hypothèses. Parmi les mots que tu avais écrits, combien sont prononcés l'enregistrement ?

**2<sup>ème</sup> écoute** : écoute une nouvelle fois l'audio et complète ton relevé en prenant des notes sur d'autres éléments cités dans l'enregistrement. Que remarques-tu quant à l'accent des deux locuteurs ? Où se situent les maisons présentées ?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**3. Compréhension profonde**

Écoute à nouveau les enregistrements et classe les informations que tu as relevées, en complétant les tableaux ci-dessous. Tu peux écouter les audios autant de fois que nécessaire.

♦ Audio 1 : Camila - a minha casa

Pays	Ville	Type de logement	Pièces	Particularités

♦ Audio 2 : Pedro- a minha casa

Pays	Ville	Type de logement	Pièces	Particularités

**4. Restitution**

Il est temps de voir ce que tu as compris. Pour cela, rédige un compte-rendu en français.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**4. Bilan de mon parcours**

Qu'est-ce qui m'a aidé à comprendre les documents sonores ?



.....



.....



.....

Quelle stratégie pourrais-je réutiliser pour comprendre d'autres enregistrements ?



.....



.....



.....

Qu'ai-je appris de nouveau ? (lexique/grammaire/connaissance)



.....



.....



.....